



Consumer Imaging
EASTMAN KODAK COMPANY
Rochester, NY 14650

© Eastman Kodak Company, 2002

Unfold front and back cover flaps of manual to view camera diagrams.

Pt. No. 920 1047/20162564

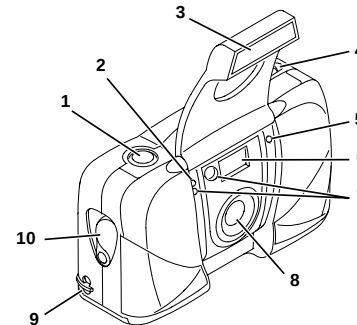


Kodak ADVANTiX C370 Auto/ C470 Auto-Focus Camera



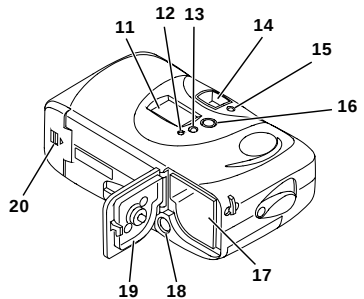
ENGLISH/ESPAÑOL/FRANÇAIS

Camera Identification



- 1 shutter button
- 2 self-timer lamp
- 3 lens cover/flash
- 4 print-format switch
- 5 meter-cell window
- 6 viewfinder
- 7 AF sensors
(model C470 AF)
- 8 lens
- 9 strap post
- 10 film-door lever

Unfold front and back cover flaps of manual to view camera diagrams.



- 11 LCD panel
- 12 film-rewind button
- 13 self-timer button
- 14 viewfinder eyepiece
- 15 flash/camera-ready-lamp indicator
- 16 MODE
- 17 film chamber
- 18 tripod socket
- 19 film door
- 20 battery door

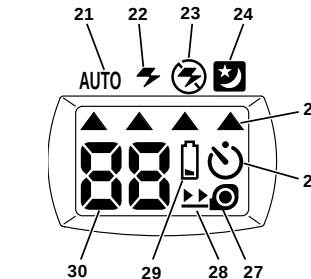
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: Your model camera has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits provide reasonable protection against interference in residential use. The camera generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause interference to radio communications. There is no guarantee that interference will not occur. If this camera does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the camera off and on, you may reduce the interference by the following:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the camera and the receiver.
 - Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.
- Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

LCD Panel



- 21 auto-flash symbol
- 22 fill-flash symbol
- 23 flash-off symbol
- 24 nightview symbol
- 25 mode-selector arrow
- 26 self-timer indicator
- 27 film-motion indicator
- 28 film-presence indicator
- 29 battery symbol
- 30 picture counter



KODAK ADVANTIX

C370 Auto/C470 Auto-Focus Camera

NEED HELP WITH YOUR CAMERA OR MORE INFORMATION ABOUT THE ADVANCED PHOTO SYSTEM?

Visit our Web site at <http://www.kodak.com> or call: Kodak (USA only) from 9:00 a.m. to 7:00 p.m. (Eastern time) Monday through Friday at 1 (800) 242-2424.

Kodak (Canada only) from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. (Eastern time) Monday through Friday at 1 (800) 465-6325, ext. 36100; for the Toronto area, call (416) 766-8233, ext. 36100. **When you call, have your camera available.**

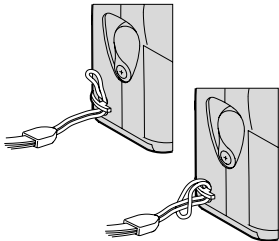
For warranty purposes, keep your sales receipt as proof of the date of purchase.

CONTENTS

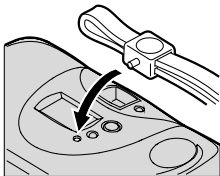
ATTACHING THE STRAP	3	Fill flash	16
LOADING THE BATTERIES	4	Flash off	16
Low-battery indicator	5	Nightview with or without flash	17
Battery tips	5	Selecting the flash and picture-taking options	17
Power shut-off	7	Flash-to-subject distance	19
LOADING THE FILM	7	USING THE SELF-TIMER	19
TAKING PICTURES	10	UNLOADING THE FILM	21
Typical print sizes (formats)	11	Automatic rewind	21
Using the focus lock (C470 AF)	13	Manual rewind	22
Tips for better pictures	14	CARING FOR YOUR CAMERA	23
FLASH AND PICTURE- TAKING OPTIONS	15	TROUBLESHOOTING	24
Flash/camera-ready- lamp indicator	15	SPECIFICATIONS	26
Auto flash	16	ESPAÑOL	29
		FRANÇAIS	61

ATTACHING THE STRAP

Thread the short loop of the strap under the strap post (9); pull the long loop through the short loop and pull it tight.



NOTE: You can use the knob on the clasp of the camera strap to actuate the buttons on the camera.



LOADING THE BATTERIES

This camera uses 2 AAA-size alkaline KODAK K3A Batteries (or equivalent) that supply power for all camera operations.

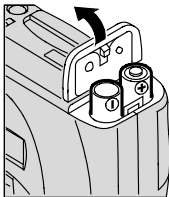
1. Open the battery door (20).

- You can remove and replace batteries with the camera on or off.

2. Insert the batteries into the chamber.

3. Snap the battery door closed.

NOTE: Insert the batteries into the camera before you load the film.



Low-battery indicator

It's time to replace the batteries when the battery symbol **(29)** appears on the LCD panel **(11)**.

NOTE: When there is film in the camera, remove the old batteries within 30 seconds after you open the battery door or else the picture counter resets to 1.

Battery tips

- Dispose of batteries according to local and national regulations.
- Remember to keep spare batteries with you at all times.
- Read and follow all warnings and instructions supplied by the battery manufacturer.
- Keep batteries away from children.
- Do not try to take apart, recharge or short circuit the batteries, or subject them to high temperature or fire.
- Do not use rechargeable batteries.

- Store batteries in their original packaging prior to use.
 - Remove the batteries from the camera when the camera is not going to be used for an extended length of time.
 - Replace all batteries with the same brand and grade and as a set at the same time.
 - In the unlikely event that battery fluid leaks onto your skin, contact Kodak Health, Safety and Environment Information at 1-716-722-5151 in the U.S. Customers outside the U.S. can contact their local health care provider.
- In the unlikely event that battery fluid leaks inside the camera, U.S. customers can contact the Kodak Information Center (KIC) at 1-800-242-2424. Customers outside the U.S. can contact their local Kodak Customer Service representative.



Automatic Energy Saving Features

Power shut-off

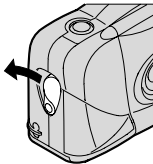
To conserve battery power, the camera automatically goes into a sleep mode after 4 minutes of nonuse. You can press the shutter button **(1)** or close and reopen the lens cover/flash **(3)** to awaken the camera. When the camera is not used for an extended time, turn off the camera by closing the lens cover/flash.

LOADING THE FILM

You can load film into the camera with the camera on or off.

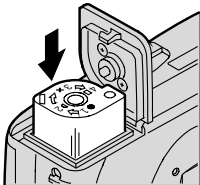
NOTE: Before you load the film, insert the batteries into the camera.

1. Push the film-door lever **(10)** to open the film door **(19)**.



- The film door opens only when the film chamber is empty or when the film in the camera is completely rewound into the film cassette.

2. Insert the film cassette completely into the film chamber (17).



- Make sure the Film Status Indicator (FSI) on the film cassette is at ● (#1 position) for a new cassette.

• **Do not force the film cassette into the film chamber.**

3. Close the film door to start the automatic film advance.
- The picture counter (30) on the LCD panel (11) displays "1."
 - After you close the safety-interlocked film door, you cannot open the door until the film is completely rewound into the film cassette.



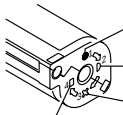
Look for this logo to be certain that the film you buy is made for this camera.



Look for this logo to select a certified photofinisher for developing your film and to assure that you get all the features of the Advanced Photo System.

Film Status Indicator (FSI)

A highlighted indicator advances from one symbol to another to identify the status of the film inside the cassette.



Unexposed

Partially
exposed

Fully exposed

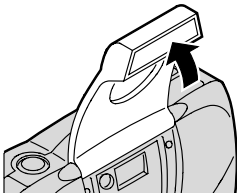
Processed negatives

TAKING PICTURES

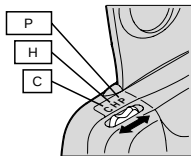
You can take Classic (C), Group/HDTV (H)*, and Panoramic (P) pictures on the same film cassette. Your print costs are based on the used format.

* High Definition Television (HDTV) prints are the same aspect ratio as the TV for CD interface capabilities.

1. Open the lens cover/flash (3) to raise the flash and to turn on the camera.



2. Slide the print-format switch (4) to C, H, or P. The viewfinder changes to show the selected picture size.



Typical print sizes (formats)

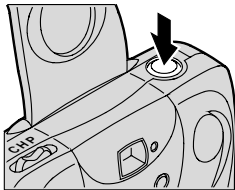
C	H	P
Classic	Group (HDTV)	Panoramic
3.5 x 5 in. or 4 x 6 in. (88.9 x 127 mm or 102 x 152 mm)	3.5 x 6 or 4 x 7 in. (88.9 x 152 mm or 102 x 178 mm)	3.5 x 8.5 in. to 4 x 11.5 in. (88.9 x 216 mm to 102 x 292.7 mm)

NOTE: Your photofinisher generally provides 4 x 6, 4 x 7, and 4 x 11.5 in. (102 x 152, 102 x 178, and 102 x 292.7 mm) sizes. Some local printers may offer 3.5 x 5, 3.5 x 6, and 3.5 x 8.5 in. (88.9 x 127, 88.9 x 152, and 88.9 x 216 mm) sizes.

3. *Model C470 AF (Auto Focus):* Frame your subject within the viewfinder eyepiece **(14)**. For a sharp picture, stand at least 2.6 ft (0.8 m) from your subject.

Model C370 AUTO: Frame your subject within the viewfinder eyepiece **(14)**. For a sharp picture, stand at least 3.3 ft (1.0 m) from your subject.

4. Press the shutter button **(1)** to take the picture.



Using the focus lock (*model C470 AF*)

The *C470 AF (Auto Focus)* camera focuses on the subject that appears in the center of the viewfinder eyepiece. To focus on the subject positioned outside of the center, use the focus lock as follows:

1. Place the center of the viewfinder eyepiece **(14)** on the subject that you want focused in the picture.



2. Partway press down and hold the shutter button **(1)** to lock the focus position.
3. With your finger still on the shutter button, move the camera until your subject is where you want it within the viewfinder eyepiece.



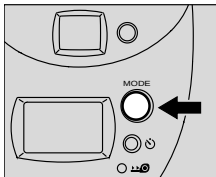
4. Completely press down the shutter button to take the picture.

Tips for better pictures

- Keep your pictures simple. Move close enough to your subject so it fills the viewfinder but not closer than 2.6 ft (0.8 m) with the *C470 AF* and 3.3 ft (1.0 m) with the *C370 AUTO*.
 - Take pictures at the subject's level. Kneel down to take pictures of children and pets.
 - Hold your camera vertically to capture tall, narrow subjects, such as a waterfall, skyscraper, or a single person.
- Add interest to your picture by framing it with a tree branch, a window, or even the rails of a fence.
 - Keep the sun behind you. This provides the best subject illumination.

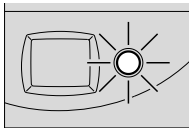
FLASH AND PICTURE-TAKING OPTIONS

Repeatedly press **MODE (16)** to select the flash mode that best suits your subject and surroundings or a picture-taking mode that lets you tailor the camera's fully automatic settings.



Flash/camera-ready-lamp indicator

When the flash/camera-ready-lamp indicator **(15)** "blinks" and the mode-selector arrow **(25)** on the LCD panel **(11)** "blinks" for fill-flash pictures, the camera is not ready to take the picture. Wait for the lamp to turn off and the mode-selector arrow to stop blinking before you take the picture.



Auto flash

In dim light, such as indoors or outdoors in heavy shade, or on dark overcast days, you need flash. Your camera features an automatic flash that fires when you need it. The flip-up flash helps to minimize red eyes in flash pictures and prevents hand obstruction in front of the flash.

Fill flash

When in bright sun or when bright light comes from behind the subject, dark shadows (especially on faces) may occur. Use fill flash to lighten these shadows and to add sparkle to your subject's eyes.

Flash off

When you do not want to use the flash, especially indoors where flash is prohibited, or capture the ambiance of existing light, use the flash-off feature. Use a tripod or place the camera on another firm support, and use high-speed film because the shutter speed in these situations is generally slow.

Nightview with or without flash



Nightview with flash: The camera balances the flash and existing light exposure so you can take beautiful pictures at sunset or night.

Nightview without flash: You can capture the natural existing light of city scenes or fireworks at night.

Use a tripod or place the camera on another firm support, and use high-speed film because the shutter speed at night is generally slow.

Selecting the flash and picture-taking options

1. Open the lens cover/flash **(3)** to raise the flash and to turn on the camera.
2. Repeatedly press MODE **(16)** until the mode-selector arrow **(25)** points to the auto-flash symbol **(21)**, fill-flash symbol **(22)**, flash-off symbol **(23)**, nightview symbol **(24)** with flash or night-view symbol **(24)** without flash.

3. Frame your subject within the viewfinder eyepiece **(14)** keeping your subject within the distance range for the speed of film in your camera (see **Flash-to-subject distance**).
4. Press the shutter button **(1)** to take the picture. When you take nightview pictures, press and hold the shutter button for 4 seconds before you release the button.

NOTE: If you release the shutter button before 4 seconds, the nightview setting cancels.

Fill flash and flash off modes remain selected after you take the picture. To cancel the selection, press MODE or close and reopen the lens cover/flash to return to the auto-flash mode.

Flash-to-subject distance

ISO film speed	<i>C470 AF</i>	<i>C370 AUTO</i>
50	2.6 to 7 ft (0.8 to 2.1 m)	3.3 to 7 ft (1.0 to 2.1 m)
100	2.6 to 10 ft (0.8 to 3.1 m)	3.3 to 10 ft (1.0 to 3.1 m)
200	2.6 to 13 ft (0.8 to 4.0 m)	3.3 to 13 ft (1.0 to 4.0 m)
400	2.6 to 18 ft (0.8 to 5.5 m)	3.3 to 18 ft (1.0 to 5.5 m)
800	2.6 to 28 ft (0.8 to 8.5 m)	3.3 to 28 ft (1.0 to 8.5 m)

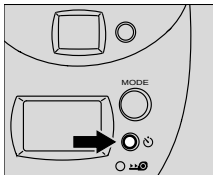
USING THE SELF-TIMER



Use this feature to include yourself in pictures.

1. Use the tripod socket **(18)** to attach the camera to a tripod or place it on a firm surface.
2. Open the lens cover/flash **(3)** to raise the flash and to turn on the camera.

3. Press the self-timer button **(13)**.



4. Frame your subject within the viewfinder eyepiece **(14)** and allow room for yourself in it.

5. Press the shutter button **(1)**.

6. Quickly position yourself in the composed picture.

- The self-timer lamp **(2)** on the front of the camera blinks for 10 seconds before the picture is taken.
- To cancel the self-timer selection before the shutter releases, close the flash.
- The self-timer turns off after the shutter releases.

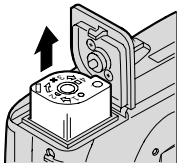
UNLOADING THE FILM

Automatic rewind

The camera automatically rewinds the film into the cassette after the last exposure.

1. Wait for the film to completely rewind into the film cassette.
 - The film-motion indicator (27) on the LCD panel (11) "blinks" as the film is rewinding.
2. Move the film-door lever (10) to open the film door (19) and to partway release the film from the film chamber (17).

3. Remove the film cassette from the camera and reload with new KODAK ADVANTIX Film.

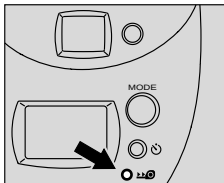


- The FSI on the fully-exposed film cassette is at **X** (#3 position).

Manual rewind

If you do not want to take pictures on the entire film, you can manually start the automatic rewind.

1. Press the film-rewind button (12) by using the knob on the clasp of the camera strap to start the automatic film rewind.



2. See **Automatic rewind**, steps 1–3.

NOTE: You cannot reload a partially exposed film cassette into this camera and continue taking pictures.

CARING FOR YOUR CAMERA

- Protect the camera from dust, moisture, sudden impact, and excessive heat.

CAUTION: Do not use solvents or harsh or abrasive cleansers on the camera body.

- If the lens appears dirty, breathe on it to form a mist and wipe the surface gently with a soft, lintless cloth or camera lens-cleaning tissue. Never wipe a dry lens.

CAUTION: Do not use solvents or solutions not designed for cleaning camera lenses. Do not use chemically treated tissues intended for cleaning eyeglasses.

- Remove the batteries when you store the camera for an extended time.

CAUTION: To prevent possible damage and electrical shock, do not attempt to disassemble or repair the camera or flash unit by yourself.

TROUBLESHOOTING

What happened	Probable cause	Solution
Camera will not operate	There are no more pictures remaining	Rewind film and remove from camera
	Batteries weak, dead, missing, or improperly inserted	Replace or reload the batteries
Film does not advance or rewind	Batteries weak, dead, missing, or improperly inserted	Replace or reload the batteries
LCD panel is blank	Batteries weak, dead, missing, or improperly inserted	Replace or reload the batteries

What happened	Probable cause	Solution
LCD panel is blank (<i>continued</i>)	Camera in sleep mode	Press shutter button or close and reopen lens cover/flash
	Lens cover/flash closed	Open lens cover/flash
Flash/camera-ready lamp indicator "blinks" red	Flash not fully charged	Wait for lamp to turn off
Film cassette does not fit completely into film chamber; film door does not close	Loaded exposed (X), partially exposed (◐), or processed film(■) into the camera	Load an unexposed film (●) into the camera

SPECIFICATIONS

Film Type: KODAK ADVANTIX Film for color and black-and-white pictures

Lens: KODAK EKTANAR Lens;
3 elements, all-glass
C470 AF: 25 mm Auto Focus (AF)
C370 AUTO: 25 mm fixed focus

Focus System:
C470 AF: AF, 2 zones, infrared
C370 AUTO: Fixed focus

Focus Range (Daylight):
C470 AF: 2.6 ft (0.8 m) to infinity
C370 AUTO: 3.3 ft (1.0 m) to infinity

Viewfinder: Reverse galilean with
C, H, & P format display

Film-Speed: DXIX (ISO) 50–800

Flash Unit: Built-in, flip-up

Flash Range (ISO 200):
C470 AF: 2.6–13 ft (0.8–4.0 m)
C370 AUTO: 3.3–13 ft (1.0–4.0 m)

Apertures: *f*/5.6–*f*/12.6

Shutter: 1/70–1/200 seconds

Power Source:
2 AAA alkaline batteries

Dimensions: 4 in. x 1.5 in. x 2.4 in.
(101.4 mm x 38 mm x 60.5 mm)

Weight (without batteries and film):
C470 AF: 5.3 oz (150 g)
C370 AUTO: 5.3 oz (150 g)

Kodak, Advantix, Ektanar, and the Advanced Photo System symbol and logotype are trademarks.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglamentaciones de la FCC. El manejo está supeditado a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo puede no causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia la cual pudiese causar un funcionamiento indeseable.

NOTA: El modelo de su cámara ha sido aprobado y cumple con las limitaciones establecidas para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las reglamentaciones de la FCC. Estas limitaciones proveen una protección razonable en contra de la interferencia que se encuentra en uso residencial. La cámara genera, usa, y puede emitir energía de frecuencia radial y si no es usada de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia a comunicaciones de radio. No se puede garantizar que esta interferencia no ocurra. En caso de que ésta cámara cause interferencia a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado encendiendo y apagando la cámara, puede reducir la interferencia haciendo lo siguiente:

- Vuelva a orientar o situar la antena de recepción
- Aumente la distancia entre la cámara y el receptor
- Para recibir ayuda consulte con el distribuidor o un técnico especializado en radio/televisión

Cambios o modificaciones no aprobadas por el contratante responsable de acatar estas regulaciones podría anular la autoridad del consumidor para operar éste equipo.



Cámara KODAK ADVANTIX

C370 Automático/ C470 Enfoque Automático

¿NECESITA AYUDA CON SU CÁMARA O MÁS INFORMACIÓN ACERCA DEL SISTEMA ADVANCED PHOTO?

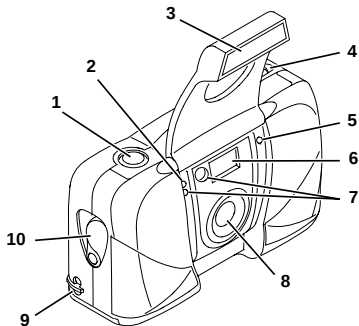
Visite nuestro sitio en la red mundial electrónica (worldwide web) a la dirección <http://www.kodak.com> o llame a: Kodak (en los Estados Unidos solamente) al número 1 (800) 242-2424, de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 7:00 p.m. (hora del este).

Kodak (solamente en el Canadá) al número 1 (800) 465-6325, ext. 36100, de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. (hora del este); para el área de Toronto, llame al (416) 766-8233 ext. 36100. **Cuando llame, por favor tenga su cámara disponible.**

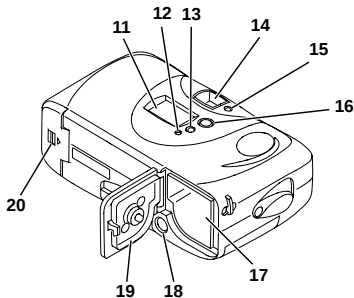
Para hacer válida la garantía, sírvase guardar el recibo de venta como prueba de la fecha de compra.

ESPAÑOL

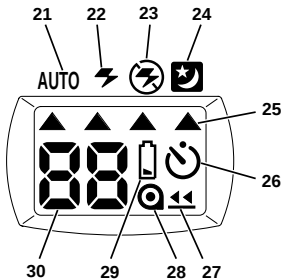
Identificación de la cámara



- 1 disparador
- 2 lámpara del autodesparador
- 3 cubierta del lente/flash
- 4 interruptor del formato de impresión
- 5 ventana del medidor de célula fotoeléctrica
- 6 visor
- 7 sensores AF (*modelo C470 AF*)
- 8 lente
- 9 presilla de la correa
- 10 palanca de la puerta del compartimiento de la película



- 11** panel de cristal líquido (LCD)
- 12** botón del rebobinado de la película
- 13** botón del autodisparador
- 14** ocular del visor
- 15** indicador de flash/lámpara de cámara lista
- 16** MODE (MODE)
- 17** compartimiento de la película
- 18** montaje para trípode
- 19** puerta del compartimiento de la película
- 20** puerta del compartimiento de la batería



- 21** símbolo de flash automático
- 22** símbolo de flash de relleno
- 23** símbolo de flash apagado
- 24** símbolo de vista de noche
- 25** flecha del selector de modo
- 26** indicador de autodisparador
- 27** indicador del movimiento de la película
- 28** indicador de la presencia de la película
- 29** símbolo de la batería
- 30** contador de fotografías

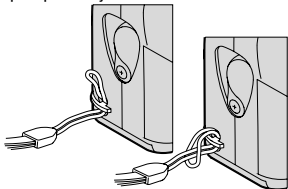
CONTENIDO

COMO AJUSTAR LA CORREA DE LA CÁMARA	34
COMO CARGAR LAS BATERÍAS	35
Indicador de baterías débiles	36
Consejos para usar las baterías	36
Apagado automático	38
COMO CARGAR LA PELÍCULA	38
COMO TOMAR FOTOGRAFÍAS	42
Tamaños típicos de impresión	43
Como usar el cerrojo del enfoco (C470 AF)	45
Consejos para obtener mejores fotografías	46
OPCIONES DE FLASH Y TOMA DE FOTOGRAFÍAS	47

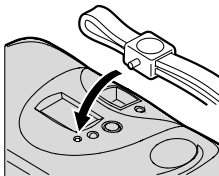
Indicador de flash/lámpara de cámara lista	47
Flash automático	48
Flash de relleno	48
Flash apagado	48
Vista de noche con o sin flash	49
Como seleccionar las opciones de flash y toma de fotografías	49
Distancia del sujeto al flash	51
COMO USAR EL AUTODISPARADOR	51
COMO DESCARGAR LA PELÍCULA	53
Rebobinado automático	53
Rebobinado manual	54
CUIDADO DE SU CÁMARA	55
PROBLEMAS Y SOLUCIONES	56
ESPECIFICACIONES	58

COMO AJUSTAR LA CORREA DE LA CÁMARA

Pase el extremo corto de la lazada de la correa por debajo de la presilla de la correa **(9)**; pase el extremo largo de la lazada a través de la lazada corta y tire de la correa hasta que quede ajustada.



NOTA: Puede usar la perilla en la hebilla de la correa de la cámara para activar los botones de la cámara.



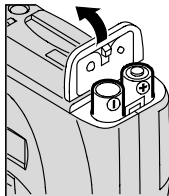
COMO CARGAR LAS BATERÍAS

Esta cámara utiliza dos baterías alcalinas tamaño AAA KODAK K3A (o su equivalente) que proporcionan la energía necesaria para todas las funciones de la cámara.

1. Abra la puerta del compartimiento de la batería **(20)**.
 - Puede quitar y volver a cargar las baterías con la cámara encendida o apagada.
2. Coloque las baterías en su compartimiento.

3. Cierre la puerta a presión.

NOTA: Cargue las baterías en la cámara antes de cargar la película.



Indicador de baterías débiles

Debe cambiar las baterías cuando el símbolo de la batería **(29)** aparece en el panel de cristal líquido **(11)**.

NOTA: Cuando tenga película en la cámara y necesite cambiar las baterías, abra la puerta del compartimiento y remueva las baterías usadas antes de que hayan pasado 30 segundos o el contador de fotografías volverá a establecerse en 1.

Consejos para usar las baterías

- Deseche las baterías según las regulaciones locales y nacionales.
- Acuérdesse de llevar baterías de repuesto con usted en todo momento.
- Lea y siga todas las advertencias e instrucciones del fabricante de las baterías.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No intente desarmar, recargar o causar un cortocircuito en las baterías o exponerlas a altas temperaturas o fuego.

- No use baterías recargables.
- Antes de usarlas, guarde las baterías en sus empaques originales.
- Remueva las baterías de la cámara cuando no vaya a usarla por un período de tiempo prolongado.
- Reponga todas las baterías al mismo tiempo con baterías de la misma marca comercial y calidad.
- En caso de que el líquido de las baterías se derrame en su piel, póngase en contacto con la información de Kodak sobre Salud, Seguridad y el Medio

Ambiente llamando al 1-716-722-5151 en los Estados Unidos. Clientes fuera de los Estados Unidos pueden ponerse en contacto con su proveedor local de salud.

- En caso de que el líquido de las baterías se derrame dentro de la cámara, los clientes en los Estados Unidos pueden ponerse en contacto con el Centro Informativo de Kodak (KIC) llamando al 1-800-242-2424. Clientes fuera de los Estados Unidos pueden ponerse en contacto con el representante local de Kodak.



Características de Ahorro Automático de Energía

Apagado automático

Cuando la cámara no se usa por aproximadamente 4 minutos, ésta se apagará automáticamente para conservar la energía de las baterías. Para activar la cámara, puede oprimir el disparador **(1)** o cerrar y volver a abrir la cubierta del lente/flash **(3)**. Adicionalmente, cuando no vaya a usar la cámara por un período de tiempo prolongado, para conservar totalmente la energía de las baterías, cierre la cubierta del lente/flash.

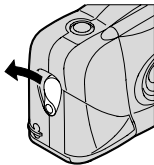
COMO CARGAR LA PELÍCULA

Puede cargar película en la cámara con ésta encendida o apagada.

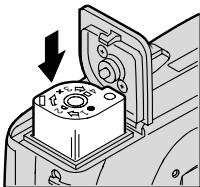
NOTA: Ponga las baterías en su compartimiento antes de cargar la película en la cámara.

- 1.** Oprima la palanca de la puerta del compartimiento de la película **(10)** para abrir la puerta del compartimiento de la película **(19)**.

- La puerta del compartimiento de película se abrirá solamente cuando el compartimiento esté vacío o la película en la cámara esté completamente rebobinada dentro del cartucho de la película.



2. Ponga el cartucho de la película completamente dentro del compartimiento de la película **(17)**.



- Asegúrese de que el Indicador del estado de película (FSI) en el cartucho de la película esté en ● (posición #1) para un cartucho nuevo.

- **No fuerce el cartucho de la película en el compartimiento de la película.**
3. Cierre la puerta del compartimiento de la película para comenzar el avance automático de la misma.
- El contador de fotografías **(30)** en el panel de cristal líquido **(11)** muestra «1».
-
- Una vez que haya cerrado el cerrojo de seguridad en la puerta del compartimiento de la película, no podrá abrir la puerta del compartimiento hasta que toda la película se encuentre completamente rebobinada en el cartucho.



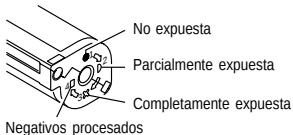
Busque este logo para asegurarse que la película que usted compre esté hecha para esta cámara.



Busque este logo para seleccionar un servicio de fotoacabado certificado para revelar su rollo de película y para asegurarse de recibir todas las características del Advanced Photo System.

Indicador del estado de la película (FSI)

El indicador realzado avanza de un símbolo a otro para identificar el estado de la película dentro del cartucho.

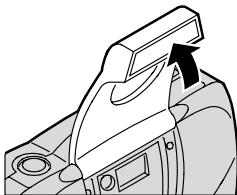


COMO TOMAR FOTOGRAFÍAS

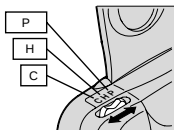
Puede tomar fotografías Clásicas (C), Grupo/HDTV (H)* y Panorámicas (P) usando el mismo cartucho de película. El costo del procesamiento de sus fotografías puede estar basado en el/los tamaño(s) del/los formato(s) que usó al tomar las fotografías.

* Impresiones de Televisión de Alta Definición (HDTV) son del mismo aspecto proporcional como las capacidades interfaciales de la TV para CD.

1. Abra la cubierta del lente/flash (3) para levantar el flash y encender la cámara.



2. Deslice el interruptor del formato de impresión **(4)** para seleccionar el formato C, H, o P. El visor cambia según el tamaño de fotografía seleccionada.



Tamaños típicos de impresión (formatos)

C	H	P
Clásica	Grupo (HDTV)	Panorámico
88,9 x 127 mm ó 102 x 152 mm (3,5 x 5 plgds. ó 4 x 6 plgds.)	88,9 x 152 mm ó 102 x 178 mm (3,5 x 6 plgds. ó 4 x 7 plgds.)	88,9 x 216 mm a 102 x 292,7 mm (3,5 x 8,5 plgds. a 4 x 11,5 plgds.)

NOTA: Su laboratorio de fotoacabado usualmente provee impresiones en los tamaños de 102 x 152, 102 x 178, y 102 x 292,7 mm (4 x 6, 4 x 7, y 4 x 11,5 pulgadas). Algunos laboratorios locales de fotoacabado pueden ofrecer impresiones en los tamaños 88,9 x 127, 88,9 x 152, y 88,9 x 216 mm (3,5 x 5, 3,5 x 6, y 3,5 x 8,5 pulgadas).

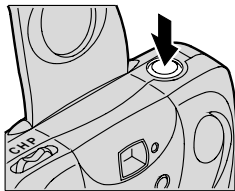
3. Modelo C470 AF (Enfoque Automático):

Encuadre a su sujeto dentro del ocular del visor **(14)**. Para una fotografía nítida, manténgase a una distancia mínima de 0,8 m (2,6 pies) de su sujeto.

Modelo C370 Automático:

Encuadre a su sujeto dentro del ocular del visor **(14)**. Para una fotografía nítida, manténgase a una distancia mínima de 1,0 m (3,3 pies) de su sujeto.

4. Oprima el disparador **(1) para tomar la fotografía.**



Como usar el cerrojo de enfoque (*modelo C470AF*)

La cámara modelo *C470AF* (*Enfoque Automático*) se enfoca automáticamente en el objeto que aparezca en el centro del ocular del visor. Si desea tomar una fotografía enfocando otro sujeto, use el cerrojo de enfoque de la siguiente manera:

1. Coloque el centro del ocular del visor **(14)** sobre el sujeto que quiera enfocar en la fotografía.



2. Oprima parcialmente y mantenga oprimido el disparador **(1)** para trabar la posición enfocada.
3. Con el disparador parcialmente oprimido, mueva la cámara hasta que el sujeto se encuentre en la posición que usted desee dentro del ocular del visor.



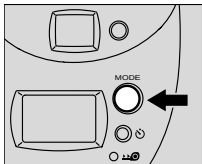
4. Oprima completamente el disparador para tomar la fotografía.

Consejos para obtener mejores fotografías

- Mantenga sus fotografías simples. Acérquese lo suficiente al sujeto a fotografiar de modo que éste ocupe todo el visor, pero no más cerca de 0,8 m (2,6 pies) con el modelo *C470 AF* y 1,0 m (3,3 pies) con el modelo *C370 Automático*.
 - Tome fotografías al nivel del sujeto. Arrodílese para fotografiar niños y animales.
 - Haga tomas verticales de sujetos altos y angostos, como cascadas, rascacielos o una persona sola.
- Agregue interés a sus fotografías incluyendo una rama, una ventana o una cerca.
 - Manténgase de espalda al sol. Así se logra la mejor iluminación del sujeto.

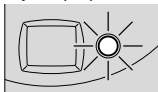
OPCIONES DE FLASH Y TOMA DE FOTOGRAFÍAS

Oprima repetidamente **MODE** (**16**) para seleccionar el modo de flash que mejor favorezca a su sujeto y sus entornos o un modo de toma de fotografías que le permita ajustar las configuraciones automáticas de la cámara .



Indicador de flash/lámpara de cámara lista

Cuando el indicador de flash/lámpara de cámara lista (**15**) «parpadea» y la flecha del selector de modo (**25**) «parpadea» en el panel de cristal líquido (**11**) para fotografías con flash de relleno, la cámara no está lista para tomar fotografías. Para tomar fotografías, espere hasta que la lámpara se apague y la flecha del selector de modo deje de parpadear.



Flash automático

A poca luz, ya sea en interiores, en exteriores donde hay mucha sombra o en días oscuros o nublados, necesitará usar el flash. Su cámara incluye un flash automático el cual se dispara cuando es necesario. El flash integrado ayuda a reducir al mínimo los ojos rojos en fotografías con flash y previene la obstrucción del flash.

Flash de relleno

Cuando al tomar fotografías haya un sol brillante o cuando los sujetos tengan como iluminación de fondo una luz brillante, esta iluminación puede causar sombras oscuras

(especialmente en las caras). Use el flash de relleno para aclarar estas sombras y para añadir vivacidad a los ojos de su sujeto.

Flash apagado

Cuando no quiera usar el flash, especialmente en interiores donde el uso del flash está prohibido o cuando quiera capturar el ambiente con la luz existente, use la característica de flash apagado. Use un tripié o coloque la cámara sobre otra base firme, y use película de alta sensibilidad porque la mayor probabilidad es que la abertura del diafragma, en estas situaciones, será lenta.

Vista de noche con o sin flash



Vista de noche con flash: La cámara crea un balance entre el flash y la luz presente para poder tomar fotografías bellas de personas a la puesta del sol o por la noche.

Vista de noche sin flash: Con esta opción puede capturar la luz presente en escenas de la ciudad o fuego artificiales.

Use un trípode o coloque la cámara sobre otra base firme y use película de alta sensibilidad porque la mayor probabilidad es que la abertura del diafragma, por las noches, será lenta.

Como seleccionar las opciones de flash y toma de fotografías

1. Abra la cubierta del lente/flash **(3)** para levantar el flash y encender la cámara.
2. Oprima repetidamente MODE (MODE) **(16)** hasta que la flecha del selector de modo **(25)** apunte a los símbolos de flash automático **(21)**, flash de relleno **(22)**, flash apagado **(23)** y vista de noche **(24)** con o sin flash.

3. Encuadre a su sujeto dentro del ocular del visor **(14)** manteniendo a su sujeto dentro de la distancia indicada para la sensibilidad de la película en su cámara (vea la tabla **Distancia del sujeto al flash**).
4. Oprima el disparador **(1)** para tomar la fotografía. Cuando tome fotografías usando la característica de vista de noche, oprima y mantenga oprimido el disparador por 4 segundos.

NOTA: Si no mantiene el disparador oprimido por 4 segundos, la configuración de vista de noche se cancelará.

Los modos de flash de relleno y flash apagado se mantienen seleccionadas después de que tome la fotografía. Para cancelar la opción, oprima MODE (MODE) o cierre y vuelva a abrir la cubierta del lente/flash para regresar al modo de flash automático.

Distancia del sujeto al flash

Sensibilidad ISO de la película	<i>C470AF</i>	<i>C370 Auto</i>
50	0,8 a 2,1 m (2,6 a 7 pies)	1,0 a 2,1 m (3,3 a 7 pies)
100	0,8 a 3,1 m (2,6 a 10 pies)	1,0 a 3,1 m (3,3 a 10 pies)
200	0,8 a 4,0 m (2,6 a 13 pies)	1,0 a 4,0 m (3,3 a 13 pies)
400	0,8 a 5,5 m (2,6 a 18 pies)	1,0 a 5,5 m (3,3 a 18 pies)
800	0,8 a 8,5 m (2,6 a 28 pies)	1,0 a 8,5 m (3,3 a 28 pies)

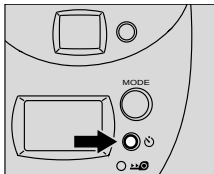
COMO USAR EL AUTODISPARADOR



Use esta característica cuando quiera incluirse en las fotografías.

1. Use el montaje para trípode **(18)** para montar la cámara en el tripié o coloque la cámara sobre otra base firme.
2. Abra la cubierta del lente/flash **(3)** para levantar el flash y encender la cámara.

3. Oprima el botón del autodisparador **(13)**.



4. Encuadre a su sujeto dentro del ocular del visor **(14)** y deje un espacio libre en la fotografía donde usted pueda colocarse.
5. Oprima el disparador **(1)**.

6. Sitúese rápidamente en el espacio que dejó libre.
- La lámpara del autodisparador **(2)** en el frente de la cámara parpadea aproximadamente 10 segundos antes de tomar la fotografía.
 - Para cancelar la selección de autodisparador antes de tomar la fotografía, cierre el flash.
 - Después que el disparador se active y tome la fotografía, el autodisparador se cancela automáticamente.

COMO DESCARGAR LA PELÍCULA

Rebobinado automático

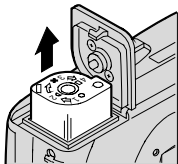
Después de la última fotografía, esta cámara rebobina automáticamente la película expuesta dentro del cartucho.

1. Espere a que la película se rebobine completamente dentro del cartucho.

- Mientras la película se va rebobinando, el indicador del movimiento de la película **(27)** en el panel de cristal líquido **(11)** «parpadea».

2. Mueva la palanca de la puerta del compartimiento de la película **(10)** para abrir la puerta del compartimiento de la película **(19)** y para desenganchar parcialmente el cartucho de película de su compartimiento **(17)**.

3. Retire el cartucho de película de la cámara y vuelva a cargarla con un rollo nuevo de película KODAK ADVANTIX.

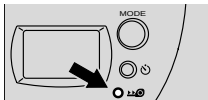


- El FSI en el cartucho de película completamente expuesto estará en **X** (posición #3).

Rebobinado manual

Si no quiere tomar el rollo completo de fotografías, puede manualmente comenzar el rebobinado automático.

1. Para comenzar el rebobinado automático de la película, oprima el botón del rebobinado de la película **(12)** usando la perilla en la hebilla de la correa de la cámara.
2. Vea los pasos del **1** al **3** de la sección **Rebobinado automático**.



NOTA: En esta cámara, no puede volver a cargar un cartucho de película parcialmente expuesto y continuar tomando fotografías.

CUIDADO DE SU CÁMARA

- Proteja su cámara del polvo, humedad, golpe repentino y calor excesivo.
PRECAUCIÓN: No use solventes o soluciones ásperas o abrasivas en el cuerpo de la cámara.
- Si el lente se ve sucio, cúbralo con su aliento para empañarlo y limpie la superficie cuidadosamente con un paño suave que no tenga pelusas o con un pañuelo

especialmente diseñado para la limpieza de lentes de cámaras. Nunca limpie el lente en seco.

PRECAUCIÓN: No use solventes o soluciones que no estén específicamente diseñados para la limpieza de lentes de cámaras. No use pañuelos con químicos diseñados para la limpieza de gafas.

- Remueva las baterías cuando vaya a guardar la cámara por un período de tiempo prolongado.

PRECAUCIÓN: Para prevenir la posibilidad de daño y choque eléctrico, no trate, usted mismo, de desarmar o reparar la cámara o la unidad del flash.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Causa probable	Solución
La cámara no funciona	No quedan más fotografías	Rebobine la película y retírela de la cámara
	Las baterías están débiles, descargadas, mal colocadas, o falta colocarlas	Reemplace o vuelva a cargar las baterías
La película no avanza o se rebobina	Las baterías están débiles, descargadas, mal colocadas, o falta colocarlas	Reemplace o vuelva a cargar las baterías
El panel de cristal líquido está en blanco	Las baterías están débiles, descargadas, mal colocadas, o falta colocarlas	Reemplace o vuelva a cargar las baterías

Problema	Causa probable	Solución
El panel de cristal líquido está en blanco (continuación)	La cámara está en el modo de apagado automático	Oprima el disparador o cierre y vuelva a abrir la cubierta del lente/flash
	La cubierta del lente/flash está cerrada	Abra la cubierta del lente/flash
La lámpara de flash/cámara lista «parpadea» rojo	El flash no está completamente cargado	Espere hasta que la lámpara se apague
El cartucho de la película no cabe completamente dentro del compartimiento de la película; la puerta del compartimiento no cierra	La cámara ha sido cargada con película expuesta (✕), parcialmente expuesta (◐) o procesado (■)	Cargue la cámara solamente con película nueva (●)

ESPECIFICACIONES

Tipo de película: Película KODAK
ADVANTIX para fotografías a color o
blanco y negro

Lente: KODAK EKTANAR:
3 elementos, todo de vidrio
C470 AF: 25 mm enfoque automático (AF)
C370 Automático: 25 mm enfoque fijo

Sistema de enfoque:
C470 AF: AF, 2 zonas, infrarrojo
C370 Automático: Enfoque fijo

Alcance de enfoque: (Luz del día)
C470 AF: 0,8 m (2,6 pies) a infinito
C370 Automático: 1,0 m (3,3 pies)
a infinito

Visor: Galileo reversible con exhibición
de formato C, H y P

Sensibilidad de película:
DXIX (ISO) 50–800

Unidad del flash: Integral

Alcance del flash (ISO 200):
C470 AF: 0,8–4,0 m (2,6–13 pies)
C370 Automático: 1,0–4,0 m
(1,0–13 pies)

Abertura de diafragma: $f/5,6$ – $f/12,6$

Obturador: 1/70–1/200 segundos

Fuente de energía: Dos baterías
alcalinas AAA

Dimensiones:
101,4 mm x 38 mm x 60,5 mm
(4 plgds. x 1,5 plgds. x 2,4 plgds.)

Peso (sin baterías ni película):
C470 AF: 150 g (5,3 onzas)
C370 Automático: 150 g (5,3 onzas)

El símbolo y logotipo de Kodak,
Advantix, Ektanar y el Advanced

Cet appareil numérique de Classe B répond à toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



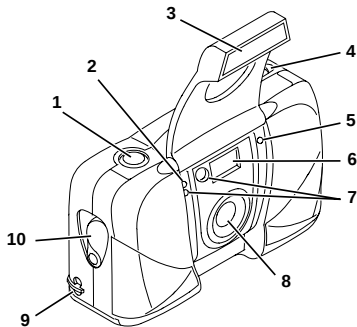
Appareil-photo
KODAK ADVANTIX
C370 Auto/C470 Auto Focus

**BESOIN D'AIDE POUR UTILISER VOTRE APPAREIL-
PHOTO OU D'INFORMATION SUR LE SYSTÈME APS?**

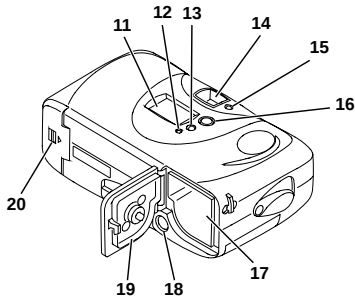
Visitez nos sites Web à <http://www.kodak.ca> (Canada) ou <http://www.kodak.com> (États-Unis), ou encore appelez :
Kodak (Canada seulement) du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h
(heure de l'Est) au numéro 1 800 465-6325, poste 36100. Dans la
région de Toronto, composez le (416) 766-8233, poste 36100.
Kodak (É.-U. seulement) du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h
(heure de l'Est) au numéro 1 800 242-2424. **Assurez-vous d'avoir
en main votre appareil-photo au moment de téléphoner.**

**Pour les besoins de la garantie, veuillez conserver votre
facture de vente comme preuve de la date d'achat.**

Description de l'appareil-photo

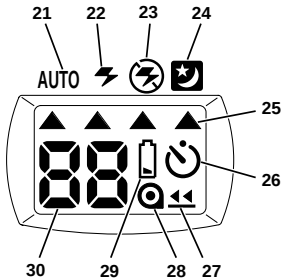


- 1 déclencheur
- 2 témoin du retardateur
- 3 couvre-objectif/flash
- 4 sélecteur du format de photo
- 5 fenêtre du posemètre
- 6 viseur
- 7 capteurs de mise au point (*modèle C470 AF*)
- 8 objectif
- 9 œillet de la courroie
- 10 loquet du compartiment du film



- 11** panneau ACL
- 12** bouton de rembobinage
- 13** bouton du retardateur
- 14** oculaire du viseur
- 15** témoin du flash/
appareil-photo prêt
- 16** MODE
- 17** compartiment
du film
- 18** écrou du trépied
- 19** couvercle du
compartiment
du film
- 20** couvercle du
compartiment
des piles

Panneau ACL



- 21** indicateur de flash automatique
- 22** indicateur de flash d'appoint
- 23** indicateur de flash désactivé
- 24** indicateur de vue nocturne
- 25** flèche de sélection du mode
- 26** indicateur du retardateur
- 27** indicateur de mouvement du film
- 28** indicateur de présence d'un film
- 29** symbole de la pile
- 30** compteur de poses

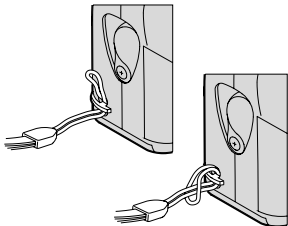
TABLE DES MATIÈRES

FIXATION DE LA COURROIE	66
INSTALLATION DES PILES	67
Indicateur de piles faibles	68
Conseils au sujet des piles	68
Arrêt automatique	70
CHARGEMENT DU FILM	70
POUR PRENDRE DES PHOTOS	73
Formats de photo	74
Mémorisation de la mise au point (C470 AF)	76
Conseils pour prendre de meilleures photos	77
OPTIONS DE FLASH ET DE PRISE DE VUE	78
Indicateur du flash/appareil- photo prêt	78

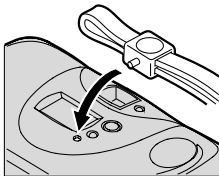
Flash automatique	79
Flash d'appoint	79
Flash désactivé	79
Vue nocturne avec ou sans flash ..	80
Sélection des options de flash et de prise de vue	80
Distance entre le sujet et le flash	82
UTILISATION DU RETARDATEUR	82
RETRAIT DU FILM	84
Rembobinage automatique	84
Rembobinage manuel	85
ENTRETIEN DE VOTRE APPAREIL-PHOTO	86
DÉPANNAGE	87
CARACTÉRISTIQUES	89

FIXATION DE LA COURROIE

Enfilez la plus courte des boucles de la courroie sous l'œillet de la courroie (9); faites ensuite glisser la longue boucle de la courroie dans la petite boucle, puis tirez fermement.



REMARQUE : Utilisez le bouton du fermoir de la courroie pour activer les boutons de commande de l'appareil-photo.



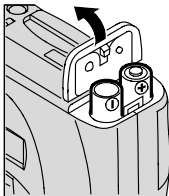
INSTALLATION DES PILES

Cet appareil-photo utilise deux Piles alcalines KODAK K3A (ou l'équivalent) de format AAA, qui fournissent l'alimentation nécessaire à toutes les fonctions de l'appareil.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles **(20)**.
 - Vous pouvez retirer et remplacer les piles, que l'appareil-photo soit sous tension ou non.

2. Insérez les piles dans le compartiment.
3. Refermez bien le couvercle du compartiment des piles.

REMARQUE : Insérez les piles dans l'appareil-photo avant d'y charger un film.



Indicateur de piles faibles

Il faut remplacer les piles lorsque le symbole de la pile **(29)** apparaît sur le panneau ACL **(11)**.

REMARQUE : Si l'appareil-photo contient un film, assurez-vous de retirer les anciennes piles en moins de 30 secondes après avoir ouvert le couvercle du compartiment, faute de quoi le compteur de pose sera réinitialisé à 1.

Conseils au sujet des piles

- Jetez les piles conformément aux réglementations locales et nationales.
- Ayez toujours des piles de rechange avec vous.
- Lisez le mode d'emploi et observez les mises en garde fournies par le fabricant des piles.
- Gardez les piles hors de la portée des enfants.
- N'essayez pas de démonter, de recharger ou de court-circuiter les piles, ni de les exposer à des températures élevées ou aux flammes.

- N'utilisez pas de piles rechargeables
 - Conservez les piles dans leur emballage d'origine jusqu'à ce que vous les utilisiez.
 - Retirez les piles de l'appareil-photo lorsque vous entreposez ce dernier pour une longue période.
 - Remplacez toutes les piles en même temps par des piles de marque et de qualité identiques.
- Dans l'éventualité peu probable où le fluide des piles entrerait en contact avec votre peau, communiquez avec le Centre d'information Kodak en santé, sécurité et environnement au (716) 722-5151 aux États-Unis ou avec votre service de santé local.
 - Dans l'éventualité peu probable où le fluide des piles s'écoulerait à l'intérieur de l'appareil-photo, veuillez communiquer avec le Centre d'information Kodak au 1 800 465-6325 ou avec votre représentant du service à la clientèle.



Fonctions automatiques d'économie d'énergie

Arrêt automatique

Cet appareil-photo se met automatiquement en mode veille après plus de 4 minutes d'inactivité pour préserver l'énergie des piles. Pour réactiver l'appareil-photo, il vous suffit d'appuyer sur le déclencheur **(1)** ou de fermer et rouvrir le couvre-objectif/flash **(3)**. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil-photo pendant une longue période, refermez complètement le couvre-objectif/flash afin de mettre l'appareil hors tension.

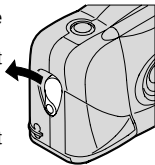
CHARGEMENT DU FILM

Vous pouvez charger un film dans l'appareil-photo, que l'appareil soit sous tension ou hors tension.

REMARQUE : Insérez les piles dans l'appareil-photo avant d'y charger un film.

1. Repoussez le loquet du compartiment du film **(10)** pour ouvrir le couvercle du compartiment du film **(19)**.

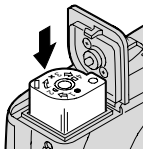
- Le couvercle du compartiment du film ne s'ouvrira que si le



compartiment est vide ou si le film est entièrement rembobiné dans la cassette.

2. Insérez complètement la cassette de film dans le compartiment du film **(17)**.

- Assurez-vous que l'indicateur de l'état du film est positionné à ● (position 1) dans le cas d'une nouvelle cassette.



- **N'exercez pas de pression excessive pour insérer la cassette dans le compartiment du film.**

3. Refermez le couvercle du compartiment du film pour déclencher le mécanisme d'avance automatique du film.

- Le compteur de poses **(30)** affiche « 1 » sur le panneau ACL **(11)**.
- Grâce à son dispositif de sécurité, le couvercle du compartiment du film ne pourra s'ouvrir que si le film est entièrement rembobiné dans la cassette.



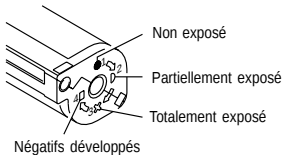
Ce symbole sur l'emballage du film vous garantit qu'il est compatible avec cet appareil-photo.



Assurez-vous que le laboratoire de traitement photo auquel vous confiez vos films affiche ce symbole; vous profiterez ainsi de toutes les caractéristiques du système APS.

Indicateur de l'état du film

Un voyant passe d'un symbole à l'autre pour indiquer l'état du film à l'intérieur de la cassette.

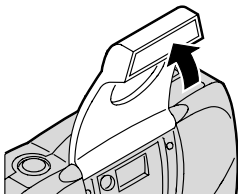


POUR PRENDRE DES PHOTOS

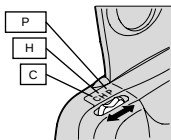
Vous pouvez prendre des photos de formats classique (C), groupe/ HDTV (H)* et panoramique (P) avec la même cassette de film. Vos coûts de traitement photo seront alors basés sur les différents formats de photo utilisés avec ce film.

* Les photos HDTV (télévision haute définition) présentent le même rapport hauteur/largeur que la télévision, pour des capacités d'interface CD.

1. Ouvrez le couvre-objectif/flash (3) pour relever le flash et mettre l'appareil-photo sous tension.



2. Positionnez le sélecteur du format de photo **(4)** à C, H ou P.
Le viseur de l'appareil affiche alors le format sélectionné.



Formats de photo

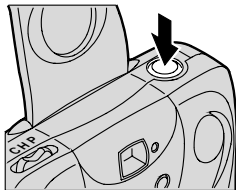
Classique	Groupe (HDTV)	Panoramique
3,5 po x 5 po ou 4 po x 6 po (88,9 x 127 mm ou 102 x 152 mm)	3,5 po x 6 po ou 4 po x 7 po (88,9 x 152 mm ou 102 x 178 mm)	3,5 po x 8,5 po à 4 po x 11,5 po (88,9 x 216 mm à 102 x 292,7 mm)

REMARQUE : Votre laboratoire de traitement photo offre généralement des photos de formats 4 po x 6 po, 4 po x 7 po et 4 po x 11,5 po (102 x 152, 102 x 178 et 102 x 292,7 mm). Certains peuvent aussi proposer les formats 3,5 po x 5 po, 3,5 po x 6 po et 3,5 po x 8,5 po (88,9 x 127, 88,9 x 152 et 88,9 x 216 mm).

3. *Modèle C470 AF (MISE AU POINT AUTOMATIQUE)* : cadrez votre sujet dans l'oculaire du viseur **(14)**. Pour une photo nette, placez-vous à au moins 0,8 m (2,6 pi) de votre sujet.

Modèle C370 AUTO : cadrez votre sujet dans l'oculaire du viseur **(14)**. Pour une photo nette, placez-vous à au moins 1 m (3,3 pi) de votre sujet.

4. Appuyez sur le déclencheur **(1)** pour prendre la photo.



Mémorisation de la mise au point (*modèle C470 AF*)

L'appareil-photo *C470 AF* (à mise au point automatique) effectue la mise au point sur le sujet qui se trouve au centre de l'oculaire du viseur. Si vous désirez effectuer la mise au point sur un sujet placé en dehors du centre de la photo, utilisez la fonction de mémorisation comme suit :

1. Centrez le sujet principal dans l'oculaire du viseur (**14**).



2. Enfoncez partiellement le déclencheur (**1**) et maintenez-le en position pour mémoriser la mise au point.
3. Tout en maintenant le déclencheur partiellement enfoncé, déplacez l'appareil jusqu'à ce que votre sujet se trouve à l'endroit voulu dans l'oculaire du viseur.



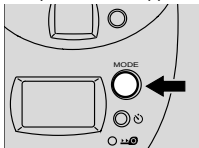
4. Enfoncez complètement le déclencheur pour prendre la photo.

Conseils pour prendre de meilleures photos

- Privilégiez la simplicité. Approchez-vous suffisamment de votre sujet pour qu'il remplisse bien le viseur, sans toutefois vous placer à moins de 0,8 m (2,6 pi) avec le *C470 AF* et à moins de 1 m (3,3 pi) pour le *C370 AUTO*.
- Placez-vous au même niveau que votre sujet. Quand vous photographiez des enfants ou des animaux de compagnie, agenouillez-vous.
- Tenez votre appareil à la verticale pour mettre en valeur les sujets de forme allongée, comme les chutes d'eau, les gratte-ciel ou une personne seule.
- Donnez de la dimension à vos photos en les encadrant avec une branche d'arbre, une fenêtre ou encore avec les traverses d'une clôture.
- Placez-vous dos au soleil afin d'offrir le meilleur éclairage possible à votre sujet.

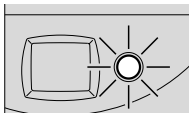
OPTIONS DE FLASH ET DE PRISE DE VUE

Appuyez de façon répétée sur le bouton **MODE (16)** pour choisir le mode flash qui convient le mieux à votre sujet et à son environnement, ou pour choisir le mode de prise de vue qui vous permet de personnaliser les réglages entièrement automatiques de votre appareil-photo.



Indicateur du flash/appareil-photo prêt

Lorsque le témoin du flash/appareil-photo prêt **(15)** clignote et que la flèche de sélection de mode **(25)** clignote sur le panneau ACL **(11)** pour des photos avec flash d'appoint, l'appareil-photo n'est pas prêt à prendre la photo. Attendez que le témoin s'éteigne et que la flèche de sélection de mode cesse de clignoter avant de prendre la photo.



Flash automatique

Dans des conditions de lumière faible, à l'extérieur dans des lieux ombragés ou par temps couvert, ou encore à l'intérieur, il vous faut utiliser un flash. Votre appareil-photo est équipé d'un flash automatique qui se déclenche au besoin. Le flash rétractable contribue à minimiser l'effet des yeux rouges sur les photos prises au flash en plus de prévenir l'obstruction du flash.

Flash d'appoint

Le plein soleil ou la lumière vive projeté sur des sujets éclairés à contre-jour peut créer des ombres

marquées (en particulier sur les visages). Pour adoucir ces ombres et donner de l'éclat aux yeux de vos sujets, il suffit d'utiliser le flash d'appoint.

Flash désactivé

Lorsque vous ne voulez pas utiliser le flash, notamment à l'intérieur dans les endroits où on l'interdit ou pour saisir l'atmosphère créée par la lumière ambiante, utilisez la fonction de flash désactivé. Servez-vous d'un trépied ou placez l'appareil sur une surface stable, et utilisez un film de sensibilité élevée, la vitesse d'obturation étant vraisemblablement plus lente dans de telles conditions.

Vue nocturne avec ou sans flash



Vue nocturne avec flash : l'appareil-photo équilibre l'intensité du flash en fonction de l'éclairage existant pour vous permettre de prendre de superbes photos de gens au coucher du soleil ou en soirée.

Vue nocturne sans flash : vous pouvez capter la lumière ambiante des scènes urbaines ou des feux d'artifice en soirée.

Servez-vous d'un trépied ou placez l'appareil sur une surface stable, et utilisez un film de sensibilité élevée, la vitesse d'obturation adéquate étant généralement plus lente la nuit.

Sélection des options de flash et de prise de vue

1. Ouvrez le couvre-objectif/flash **(3)** pour relever le flash et mettre l'appareil-photo sous tension.
2. Appuyez de façon répétée sur le bouton MODE **(16)** jusqu'à ce que la flèche de sélection du mode **(25)** pointe vers l'indicateur de flash automatique **(21)**, l'indicateur de flash d'appoint **(22)**, l'indicateur de flash désactivé **(23)**, l'indicateur de vue nocturne **(24)** avec flash ou l'indicateur de vue nocturne **(24)** sans flash.

3. Cadrez bien votre sujet dans l'oculaire du viseur **(14)** en demeurant à une distance convenant à la sensibilité du film chargé dans votre appareil-photo (voir la rubrique **Distances entre le sujet et le flash**).
4. Enfoncez le déclencheur **(1)** pour prendre la photo. Lorsque vous photographiez avec l'option de vue nocturne, appuyez sur le déclencheur et maintenez-le en position pendant 4 secondes avant de le relâcher.

REMARQUE : Si vous relâchez le déclencheur avant que les 4 secondes se soient écoulées, l'option de vue nocturne est annulée.

Les modes de flash d'appoint et de flash désactivé demeurent sélectionnés une fois la photo prise. Pour annuler la sélection, appuyez sur MODE ou fermez puis rouvrez le couvercle-objectif/flash pour revenir au mode de flash automatique.

Distance entre le sujet et le flash

Sensibilité ISO du film	<i>C470 AF</i>	<i>C370 AUTO</i>
50	0,8 m à 2,1 m (2,6 pi à 7 pi)	1 m à 2,1 m (3,3 pi à 7 pi)
100	0,8 m à 3,1 m (2,6 pi à 10 pi)	1 m à 3,1 m (3,3 pi à 10 pi)
200	0,8 m à 4 m (2,6 pi à 13 pi)	1 m à 4 m (3,3 pi à 13 pi)
400	0,8 m à 5,5 m (2,6 pi à 18 pi)	1 m à 5,5 m (3,3 pi à 18 pi)
800	0,8 m à 8,5 m (2,6 pi à 28 pi)	1 m à 8,5 m (3,3 pi à 28 pi)

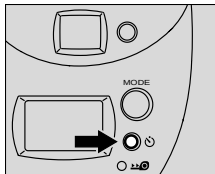
UTILISATION DU RETARDATEUR



Utilisez ce mode si vous souhaitez être sur la photo.

1. Utilisez l'écrou du trépied **(18)** pour fixer l'appareil-photo sur un trépied, ou placez l'appareil sur une surface stable.

2. Ouvrez le couvre-objectif/flash (3) pour relever le flash et mettre l'appareil-photo sous tension.
3. Appuyez sur le bouton du retardateur (13).



4. Regardez dans l'oculaire du viseur (14) pour cadrer votre sujet, et prévoyez de la place pour vous.
5. Appuyez sur le déclencheur (1).
6. Prenez place rapidement.
 - Le témoin du retardateur (2) situé sur le devant de l'appareil-photo clignote pendant 10 secondes avant que la photo soit prise.
 - Pour annuler le retardateur avant que ne s'actionne le déclencheur, refermez le flash.
 - Le retardateur se désactive automatiquement une fois le déclencheur relâché.

RETRAIT DU FILM

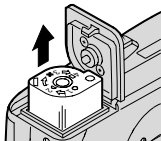
Rembobinage automatique

Une fois la dernière photo prise, l'appareil-photo rembobine automatiquement le film dans la cassette.

1. Attendez que le film soit complètement rembobiné dans la cassette.
 - L'indicateur de mouvement du film **(27)** clignote sur le panneau ACL **(11)** pendant le rembobinage du film.
2. Déplacez le loquet du compartiment du film **(10)** pour ouvrir le couvercle du compartiment du film **(19)** et

dégager partiellement la cassette du compartiment du film **(17)**.

3. Retirez la cassette de film de l'appareil-photo, puis rechargez ce dernier avec un nouveau Film KODAK ADVANTIX.
 - L'indicateur de l'état du film de la cassette de film entièrement exposé est vis-à-vis de **X** (position 3).



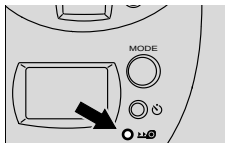
Rembobinage manuel ►►⊙

Si vous ne souhaitez pas prendre toutes les photos du film, vous pouvez activer manuellement le dispositif de rembobinage automatique.

1. Appuyez sur le bouton de rembobinage **(12)** à l'aide de l'activateur de bouton de commande (sur la courroie) pour activer la fonction de rembobinage automatique du film.

2. Voir les étapes **1 à 3** de la rubrique **Rembobinage automatique**.

REMARQUE : Vous ne pouvez recharger un film partiellement exposé dans cet appareil-photo pour poursuivre la prise de photos.



ENTRETIEN DE VOTRE APPAREIL-PHOTO

- Protégez votre appareil-photo de la poussière, de l'humidité, des chocs et de la chaleur excessive.

ATTENTION : N'utilisez pas de solvants ni de produits rugueux ou abrasifs pour nettoyer le boîtier de l'appareil-photo.

- Si l'objectif est sale, placez-le devant votre bouche, puis expirez pour former une légère buée; nettoyez ensuite à l'aide d'un linge doux, sans charpie, ou d'un tissu nettoyant pour objectif. N'essuyez jamais un objectif à sec.

ATTENTION : N'utilisez que des solvants ou produits spécialement conçus pour nettoyer les objectifs d'appareil-photo. N'utilisez pas de tissus traités chimiquement et destinés au nettoyage des verres de lunettes.

- Retirez les piles lorsque vous entreposez l'appareil-photo pour une longue période.

ATTENTION : Pour prévenir tout dommage ou choc électrique, n'essayez pas de désassembler ni de réparer vous-même l'appareil-photo ou le flash.

DÉPANNAGE

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil-photo ne fonctionne pas.	Il ne reste plus de photo à prendre.	Rembobinez le film et retirez-le de l'appareil-photo.
	Les piles sont faibles, épuisées, manquantes ou mal insérées.	Remplacez ou réinstallez les piles.
Le film n'avance pas ou ne se rembobine pas.	Les piles sont faibles, épuisées, manquantes ou mal insérées.	Remplacez ou réinstallez les piles.
Le panneau ACL est vierge.	Les piles sont faibles, épuisées, manquantes ou mal insérées.	Remplacez ou réinstallez les piles.

Problème	Cause probable	Solution
Le panneau ACL est vierge (<i>suite</i>).	L'appareil-photo est en mode veille.	Appuyez sur le déclencheur ou fermez, puis rouvrez le couvre-objectif/flash.
	Le couvre-objectif/flash est fermé.	Ouvrez le couvre-objectif/flash
Le témoin du flash/ appareil-photo prêt clignote en rouge.	Le flash n'est pas entièrement chargé.	Attendez que le témoin du flash s'éteigne.
La cassette de film ne peut être insérée complètement dans le compartiment du film; le couvercle du compartiment ne se ferme pas.	Le film chargé dans l'appareil-photo est exposé (X), partiellement exposé (D) ou traité (■)	Ne chargez que des films vierges (●) dans l'appareil-photo.

CARACTÉRISTIQUES

Type de film : Film KODAK ADVANTIX
pour photos couleur ou noir et blanc

Objectif : Objectif KODAK EKTANAR; à
3 éléments; tout en verre

C470 AF : 25 mm à mise au point
automatique (AF)

C370 AUTO : 25 mm à mise au
point fixe

Système de mise au point :

C470 AF : automatique,
2 zones, infrarouge

C370 AUTO : fixe

Zone de mise au point

(lumière du jour) :

C470 AF : 0,8 m (2,6 pi) à l'infini

C370 AUTO : 1 m (3,3 pi) à l'infini

Viseur : De type Galilée avec affichage
des formats C, H et P

Sensibilité de film :

Films DXIX 50 à 800 ISO

Flash : Flash rétractable intégré

Portée du flash (200 ISO) :

C470 AF : 0,8 m à 4 m (2,6 pi à 13 pi)

C370 AUTO : 1 m à 4 m (3,3 pi à 13 pi)

Ouvertures : f/5,6 à f/12,6

Obturbateur : 1/70 à 1/200 seconde

Alimentation : 2 piles alcalines de
format AAA

Dimensions : 101,4 mm x 38 mm x 60,5 mm
(4 po x 1,5 po x 2,4 po)

Poids (sans piles ni film) :

C470 AF : 150 g (5,3 oz)

C370 AUTO : 150 g (5,3 oz)

Kodak, Advantix, Ektanar et les symboles et logos Advanced Photo System sont des marques de commerce.

NOTES

NOTES
